司铎退省 上卷

司鐸退省

上卷

談天道著　　鄒俊生譯

SECESSUS SACERDOTALIS

Auctore: P. Petro-Xaverio MERTENS S. J.
Vertente: D. Joanne TSEU
Praefatio: Excellentissimi Domini Antonii RIBERI
Internuntii Apostolici in Sinis

Ium VOLUMEN

Via Purgativa, Illuminativa, Unitiva.

2a Editio, aucta textibus Sae Sae et indice historiarum.

AD USUM SACERDOTUM STRICTE PRIVATUM.

EMITUR:
1º In typis Tou-sè-wè, Shanghai
2º In procura Missionis Sienhsien in Tientsin
發行所：上海土山灣印書館及天津營口道廿二號崇德堂

Videte et gustate quam Suavis est Dominus!

Beatus vir qui sperat in Eo!

INTERNUNTIATURA APOSTOLICA IN SINIS

Le 4 Août 1949
Nanking
Tien Chu Lu 25

R. P. Pierre-Xavier MERTENS, S. J.
Œuvre des Retraites Sacerdotales.
Zi-Ka-Wei — Shanghai.
Cher et Révérend Père Mertens,

Après la lumineuse et élogieuse démonstration de l'utilité et, pourrait-on dire, de la nécessité des Exercices Spirituels pour l'entretien de la vie surnaturelle des prêtres et des fidèles, présentée par S. S. le Pape Pie XI dans sa mémorable Encyclique "Mens Nostra" du 20 décembre 1929, je me demande ce que je pourrais ajouter en faveur de cet important moyen de sanctification.

Je crois cependant qu'il m'est permis d'exprimer ma joie en apprenant la publication prochaine des sermons et conférences que vous avez délivrés au cours de multiples retraites prêchées sur tout le territoire de cette immense République. Je vous ai déjà dit combien je me réjouissais du succès de vos efforts persévérants pour la sanctification des personnes consacrées à Dieu. Je me réjouis encore davantage d'apprendre que vos travaux, fruits de votre longue expérience, vont être mis à la portée du grand nombre.

De plusieurs sources, j'ai appris combien votre langage vif, imagé, tenait l'attention de vos auditeurs en éveil et les conduisait naturellement à la réflexion sérieuse et surtout aux résolutions efficaces. Je me plais à espérer que vos sermons imprimés seront un écho fidèle de la vigueur, de l'allant, de l'humour de votre verbe parlé.

Plus j'avance dans la vie et plus ferme est ma conviction que "personne ne peut poser d'autre fondement que le Christ". Pour mener une vie religieuse

féconde, pour vaincre tous les obstacles qui se dressent sur le chemin de la perfection, pour entretenir un zèle conquérant malgré les terribles difficultés de l'heure, il faut une base surnaturelle solide, une vie intérieure inébranlable et active. Les Exercices Spirituels sont un moyen par excellence de la nourrir et de la développer. Puisse votre ouvrage servir dans ce but à beaucoup de prêtres, séminaristes et religieux.

De grand cœur, cher et révérend Père Mertens, je bénis vos efforts et leur souhaite une abondante fécondité pour la plus grande gloire de Dieu.

Cordialement vôtre en N-S.

Ant. RIBERI,
Internonce Apostolique.

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongboo

SECESSUS AMORIS

"Amplectamur Vulneratum Nostrum!"

Oratio præparatoria ante meditationem. —

Methodus secundum 7 titulos Jesu Christi.

(Videbo Jesum, præsentem coram me. —Ostendit mihi **COR** suum, dicens: **Ecce Cor quod tam amat te!**)

O Jesu, adoro te, amo te, amplector te!

---

1. Tu es **SALVATOR** meus; salva me!
2. Tu es **MEDICUS** meus; sana me!
3. Tu es **DOCTOR** meus; doce me secreta vitæ interioris.
4. Tu es **AMICUS** meus; **Divinus Amicus Sacerdotum!**
5. Tu es **VICTIMA** mea, lava peccata mea in sanguine tuo!
6. **BONE PASTOR,** panis vere, Jesu nostri miserere!
7. **REX** meus, dirige me!

SECESSUS AMORIS

Ut Sacratissimum **COR amici mei JESUS** intimius cognoscam, ardentius amem, et in omnibus imiter.

Pridie Secessus: DIES SPEI

Patronus: Angelus custos.

"Gustate et videte quam suavis est Dominus; beatus vir qui **sperat in Eo"** Ps. 38, 9.

IN SILENTIO et **IN SPE** PRÆPARA COR TUUM!

"Prope sum, dicit Dominus, ut restaurem universa, non tantum integre, sed abundanter et cumulate". (Imitatio III, 30, 1.)

BRACHIA MISERICORDIÆ SEMPER APERTA SUNT

O Jesu pie,
O Jesu dulcis,
O Jesu, fili Mariæ!

Veni, Veni, Rex Optime!

Veni Sanctificator omnipotens!

Loquere, Domine! quia audit servus tuus!

Audiam quid loquatur in me Dominus Deus.

Lectio ad libitum: In imitatione Xti. III, caput 1,2,3.

Perfecte sperate in gratiam, quæ offertur vobis (1. Petr. 1, 13).

Divinus Amicus Sacerdotum!

Per Mariam, sperare omnia!

SECESSUS AMORIS

Ia. PARS: Via Purgativa.

Prima Dies: Dies luminis,
sub patrocinio Stæ Theresiæ ab Infante Jesu.

Legere in imitatione III, caput 9 et 10;

Unum est necessarium! (Luc. 10, 42).

Quid prodest homini, si mundum universum lucretur? (Mat. 16, 26.)

Quidquid non est æternum, nihil est!

Fecisti nos ad Te, Domine, et irrequietum est cor nostrum donec requiescat in Te! (S. Augustinus).

AD ÆTERNA NATUS SUM!

Terrena despicere et amare cœlestia!

Glorificate et portate Deum in corpore vestro (1 Cor 6, 20.)

Templum Dei sanctum est quod estis vos; si quis templum Dei violaverit, Deus disperdet illum. (1 Cor. 3, 17.)

IN INFERNO NULLA EST REDEMPTIO!!!

Nunc, Domine, miserere mei et salva me! (In ritual romano)

Ecce nunc tempus acceptabile!

Ecce nunc dies salutis!... Timeo Jesum transeuntem et non revertentem.

Brachia Misericordiæ semper aperta sunt.

Examen et Reformatio: Quomodo facio meditationem quotidianam?

Utrum in missa, pronuntiatio et omnes gestus mei sunt ad fervorem personalem et ad ædificationem populi? —

JANUA CŒLI!

SECESSUS AMORIS

Amplectemur Vulneratum nostrum!

Via Purgativa. IIa. Dies:

Dies Sanctæ contritionis et perfectæ fiduciæ.
Dies petendi **bonam mortem.**

Sub patrocinio Sancti Joseph.

Pater, peccavi in cœlum et coram te!
Deus, propitius esto mihi peccatori.
O Jesu, non sis mihi judex sed salvator!

PATER MISERICORDIARUM et Deus totius consolationis.

Domine non sum dignus,
sed tantum dic verbo (formula absolutionis),
et **SANABITUR** anima mea.

O MORS! BONUM EST CONSILIUM TUUM!

IN INFERNO NULLA EST REDEMPTIO!

Examen et reformatio: Quomodo vito occasiones peccandi? —

"Resistite diabolo et fugiet a nobis!"

Utrum quotidie peto bonam mortem?: "...diesque nostros in tua pace disponas, atque **ab æterna damnatione nos eripi!"**

Semper expellere diabolum tristitiæ: "Tristatur quis, oret!"

Maria, Mater Dei, mater mea!
Vita mea, dulcedo mea, et spes mea salve!
.....nunc et **in hora mortis!**

SECESSUS AMORIS

Via Purgativa. IIIa. Dies: Dies confessionis secessus.

Patronus: S. Petrus pœnitens.

Scopus diei: Per humillimam confessionem, obtinere **MORTEM PACATISSIMAM.**

Prov. 28. 13: "Qui abscondit scelera sua non dirigetur; qui autem confessus fuerit, et reliquerit ea, **misericordiam** consequetur."

1 Joan. 1. 8: "Si dixerimus quoniam peccatum non habemus, ipsi nos seducimus.
Si confiteamur peccata nostra,
fidelis est (Deus) et justus, ut remittat nobis peccata nostra."

Eccl. 4. 7: "Presbytero humilia animam tuam!"

Ostende nobis, Domine, **MISERICORDIAM TUAM!**

IN INFERNO NULLA EST REDEMPTIO.

Ibo ad Patrem!

Prope sum, dicit Dominus, ut **RESTAUREM** universa, non solum integre, sed et abundanter et cumulate.
(Imitatio Christi).

Examen: Utrum sæpe et sancte utor Sacramento Pœnitentiæ?
Quomodo audio confessiones? — Paterna gravitas!
Modestia oculorum! — Judex, pater et medicus.

SECESSUS AMORIS

Amplectamur vulneratum nostrum!

Ante confessionem Secessus.

Recogitabo tibi omnes annos meos, in amaritudine animæ meæ. (Isaias 38, 15).

Deus propitius esto mihi peccatori!
De profundis (peccatorum meorum) clamavi ad Te, Domine!
Domine, non sum dignus, sed tantum dic verbo (formula absolutionis), et sanabitur anima mea!
Cor contritum et humiliatum, Deus non despicies!
(Lente recitare psalmum "Miserere mei Deus, secundum magnam **misericordiam** tuam!")
Mirifica misericordias tuas super me, Domine, qui salvas sperantes in Te!
(Psalmus 16, 7).

Si confiteamur peccata nostra, Deus fidelis est et justus ut remittat nobis peccata nostra! (1 Joan. 1, 9).
Qui abscondit scelera sua, non dirigetur (in via cœli);
Qui autem confessus fuerit, misericordiam consequetur.
(Prov. 28, 13).

Præsbytero humilia animam tuam (Eccl. 4, 6).

Redde mihi lætitiam salutatis tui!

OSTENDE MIHI, DOMINE, MISERICORDIAM TUAM!

Ibo ad Patrem,

et si habeo peccatum difficile accusatu, **ibo ad MATREM** meam Mariam, et dabit mihi fortitudinem ad accusandum omnia.

IBO AD PATREM!

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongboo

SECESSUS AMORIS

Amplectamur Vulneratum nostrum.

Post Confessionem Secessus.

MISERICORDIAS Domini in æternum cantabo!
Deus, cujus misericordiæ non est numerus, et bonitatis infinitus est thesaurus, **eduxit me** de lacu miseriæ, et de luto fœcis!
Tu, Domine, miserator et misericors, **patiens** et multæ misericordiæ... **projecisti** post tergum tuum **omnia peccata mea!** (Isaias, 38).
Suavis est Dominus in æternum misericordia ejus!
Quantum distat ortus ab occidente, **longe fecit a nobis** iniquitates nostras!. —
Benedictus Deus et Pater Domini nostri Jesu Christi, **Pater Misericordiarum,** et Deus totius consolationis!

QUID RETRIBUAM DOMINO!

Jesus respondit: "Quamdiu fecistis uni ex discipulis meis, mihi fecisti!" Ergo, bene tractabo fratres meos!

"Supportantes invicem, et donantes aliis,... sicut Deus donavit nobis peccata nostra" (Col. 3, 12).

"In humilitate, superiores sibi invicem arbitrantes." (Phil. 2, 3).

"Caritas patiens est,... non est ambitiosa; ...non irritatur,... non cogitat malum; ... **omnia suffert"** (I Cor. 13, 5).

Noli vinci a malo,

SED VINCE IN BONO MALUM

nullo malum pro malo reddentes, non vosmetipsos defendentes. (Rom. 12, 21).

SECESSUS AMORIS

Amplectamur Vulneratum nostrum!

IIa. PARS: **VIA ILLUMINATIVA.**
IIIa. Die: Vespere de Regno Christi.
Patronus: S. Ignatius.
Scopus: Inflammari ardentissimo amore erga Christum Regem.

Lectio facultativa: Imitatio III, ch. 10 et ch. 56.

Ecce **Rex tuus** venit tibi, justus **et SALVATOR.** (Zach. 9, 9).

Dominus, Rex noster, ipse salvabit nos (Is. 33, 22).

Ecce Deus vester; ecce Dominus Deus in fortitudine veniet...

...ecce **merces** ejus cum eo... Sicut **pastor,** gregem suum pascet... (Isaias 40, 9-12).

Jesus dicit tibi: **REX** sum ego. —**REX REGUM** et Dominus dominantium. —Propugnator ad salvandum.

VENI! SEQUERE ME!

Anima ad Jesum: **ADVENIAT REGNUM TUUM!**

Tu Rex Gloriæ Christe! —**Rex admirabilis!**

Benedictus qui venit in nomine Domini!

Jesus, sis nostrum **gaudium,** mundana vincens gaudia!

JESUS REX CORDIS MEI!!

Præpara communionem: Veni, Veni, Rex optime!
Veni Sanctificator omnipotens!

Trahe nos, Domine! Post Te curremus in odorem unguentorum tuorum!

Domine sequar te quocumque ieris!

O Jesu pie, o Jesu dulcis, o Jesu, fili Mariæ!

Si quis vult venire post me, abneget semetipsum, **tollat crucem** suam et sequatur me!

VIVO EGO jam non ego, **VIVIT** vero in me **CHRISTUS!**

SECESSUS AMORIS

Amplectamur Vulneratum nostrum!

IIa PARS: Via illuminativa.

IVa. Dies secessus: Dies amoris ardentissimi erga Sacratissimum Cor Jesu.

Scopus: inflammari et inflammare.

Cognoscere Jesum, amare Jesum, imitari Jesum, propagare Jesum amantissimum.

Patrona: B. V. M., mater pulchræ dilectionis.

DILEXIT ME

et tradidit semetipsum pro me. —

Jesus: "In Caritate perpetua dilexi te!" (Jeremias, 31, 3).

Sic nos amantem quis non redamaret? —

Et ego inveni **Cor Regis,** Domini, Fratris et Amici mei, Benignissimi Jesus (S. Bonaventura, in 10° opusculo: Vitis mystica). —

Ut possitis comprehendere cum omnibus Sanctis, quæ sit latitudo et longitudo, et sublimitas et profundum, scire etiam supereminentem scientiæ,

CARITATEM CHRISTI (Eph. 3, 18)

Hoc sentite in vobis, quod et in Christo Jesu! (Eph. 2,5)

Sic Deus dilexit mundum ut Filium suum Unigenitum daret. (Joan. 3, 16)

Sic Maria dilexit mundum, ut Filium suum Unigenitum daret!

Devotio erga Sacratissimum Cor Jesu
est devotio erga personam Jesu Christo,
qui amat me et quem volo totis viribus redamare.

SECESSUS AMORIS

Amplectamur Vulneratum nostrum!

IIa. PARS: Via Illuminativa.

Va. Dies: Dies electionis.

Scopus diei: 1° Eligere magnum Secessûs propositum, quod erit objectum Examinis Particularis.

2° Eligere proposita secundaria ut sim perfectus in omni opere: **Reformatio Vitæ.**

3° Statuere "ordinem diei."

Patrona: Mater Boni Consilii.

Anina fervens: Domine, quid me vis facere?
Vias tuas demonstra mihi, Domine!
Fiat voluntas tua in me, Domine Jesu...

Jesus: VOLUNTAS MEA, SANCTIFICATIO TUA!

Sacerdos: Domine, sequar te quocumque ieris!
Etiamsi oportuerit me mori **TECUM,** non te negabo!
Diligam **TE,** Deus fortitudo mea!
Eamus et nos, ut moriamur cum Eo! (Joan. 11, 16)

Tota vita Christi fuit Crux et martyrium, et tu audes conqueri de aliquo! (Imitatio II, 12, 16)

Mortui estis, et vita vestra est abscondita **cum Christo** in Deo (Col. 3, 3)

Potes legere in Imitatione Christi: I, 9; III, 13.
et præsertim II, caput 12 pulcherrimum: De regia via Crucis.

Mater Boni Consilii!

SECESSUS AMORIS

IIa. Pars: Via illuminativa:
VIa. Dies: DIES ZELI APOSTOLICI.
Patronus: Sanctus Franciscus-Xaverius.

Jesus sacerdotibus suis: "Faciam vos piscatores hominum! Euntes, docete!.....Misereor super turbam.— **Ignem** veni mittere in terram, et quid volo nisi ut accendatur (Luc. 12, 19)

Ecce Ego! Ecce Ego! **Expandi manus meas,** tota die, ad populum incredulum (Isaias 65, 2)

SITIO!

Examen et Reformatio:

Quomodo adjuvo paganos orationibus, missis, **inflammatis desideriis? Adveniat Regnum tuum in Sinis!**

Utrum arripio occasiones loquendi omnibus de Religione Catholica, de Jesu Christo, de Papa et Ecclesia?

Quomodo præparo **Conciones:** Prædicare sæpe, sed breviter, vivido modo, cum exemplis, sicut Christus. Legam vitas Sanctorum, miracula Eucharistica...

Quomodo **CATECHIZO** pueros?

——audio confessiones...fugere aspectum mutuum.
Missa mea estne prædicatio? (lente! devote!)
Semper actioni apostolicæ jungere **orationem.**

Sacerdos in actione contemplativus, (S. Bernardus)
Tantum valet Sacerdos, **quantum** valet oratio ejus.
Pro eis, ego **SANCTIFICO** meipsum! (Joan. 17,19).—

Maria! Regina Apostolorum!

SECESSUS AMORIS

VIIa. Dies: Dies Fortitudinis et liberalitatis.

PASSIO CHRISTI CONFORTA ME!

Dies meditandi Passionem Jesu Christi.

Sub Patrocinio Sancti Francisci Assisiensis.

Sic Deus dilexit mundum, ut Filium unigenitum daret!
(Joan. 3, 16).

DILEXIT ME et tradidit semetipsum pro me!

Jesus: Ecce Ego! Ecce Ego! Expandi manus meas tota die.

O vos omnes qui transitis per viam, attendite et videte si est dolor, sicut dolor meus! (Thren. 1,12).

SITIO!

Anima: "Aufer a me cor lapideum, et da mihi cor carneum."

Domine Jesu, Tu scis quia amo Te!
Eamus et nos

ut MORIAMUR CUM EO!

Domine tecum paratus sum et in carcerem et in mortem ire!

Cor Jesu flagrans amore nostri,
inflamma cor nostrum amore tui!

Examen et reformatio: Quomodo facio viam crucis? Amare et deosculari crucifixum.

Utrum accipio dolores et humiliationes tanquam aliquam **participationem Cruci** Domini Jesu?

Sic Maria dilexit mundum ut suum unicum Filium daret!

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongboo